

# Patient Education

Printed on 2017-07-21

## Methotrexate

You must carefully read the "Consumer Information Use and Disclaimer" below in order to understand and correctly use this information

### النطق

(meth oh TREKS ate)

### أسماء العلامات التجارية الأمريكية

- Otrexup
- Rasuvo
- [Rheumatrex [DSC
- Trexall
- Xatmep

### أسماء العلامات التجارية الكندية

- Apo-Methotrexate
- JAMP-Methotrexate
- Methotrexate Injection USP
- Methotrexate Injection, BP
- Methotrexate Sodium Injection
- Metoject
- ratio-Methotrexate Sodium

### تحذير

#### فيما يتعلق بجميع استخدامات هذا العقار:

قد تحدث آثار جانبية خطيرة جدًا ومميّنة في بعض الأحيان كمشكلات في نخاع العظم، ومشكلات في الرئة، وأشكال من العدوى، وردود فعل جلدية (متلازمة ستيفن-جونسون/انحلال البشرة النخري السمي) عند استخدام هذا العقار. قد لا تختفي بعض الآثار الجانبية ويمكنها أن تكون مميتة. يتعين عليك استشارة الطبيب حول مخاطر هذا العقار.

قد يتسبب هذا العقار في حدوث مشكلات بالكلية مع بعض المرضى. استشر الطبيب.

يجب إجراء الفحوصات المنتظمة لحالة الدم والفحوصات الأخرى للتحقق من هذه الأعراض الجانبية. اتبع توجيهات الطبيب.

أخبر طبيبك إذا كنت تعاني من مشكلات كلوية أو سوائل زائدة في المنطقة المحيطة بالمعدة أو الرئتين. قد يزيد احتمال التعرض للأعراض الجانبية.

لقد حدثت مشكلات خطيرة وأحياناً مميتة في نخاع العظم والمعدة أو مشكلات في الأمعاء عند تناول هذا العقار مع العقاقير المضادة للالتهاب غير استيررويدية (NSAID) مثل إيبوبروفين أو نابروكسين. يُرجى استشارة الطبيب.

قد يزيد هذا الدواء من من خطورة تعرضك للإصابة بالورم الليمفاوي أو الأنواع الأخرى من السرطان.

قد يزداد احتمال تعرض مرضى السرطان للإصابة بمشكلة صحية شديدة وأحياناً مميتة تدعى متلازمة تحلل الورم (TLS). يُرجى استشارة الطبيب.

أخبر طبيبك إذا كنت تعاني من سيولة في البراز (إسهال) أو قروح أو تهيج في الفم أو اللسان. قد تحتاج إلى التوقف عن تناول هذا العقار. قد تحدث مشكلات خطيرة جدًا بالأمعاء وفي بعض الأحيان مميتة.

استشر أخصائي الرعاية الصحية إذا كنت تتلقى علاجاً بالأشعة. فقد يزيد هذا من خطورة تلف الأنسجة والعظام.

لا تستخدم جميع منتجات الميثوتريكسات لعلاج السرطان. استشير طبيبك.

قد يتسبب هذا العقار في إلحاق ضرر بالجنين أو فقدان الجنين في حالة تناوله أثناء الحمل.

إذا كنت حاملاً أو أصبحت حاملاً أثناء تناول هذا العقار، اتصل طبيبك على الفور.

#### الصدفية أو التهاب المفاصل الروماتيزمي:

يحظر تناول هذا الدواء في حالات الحمل.

لا يجب استعمال هذا العقار إلا عندما لا يمكن استعمال العقاقير الأخرى أو لم تؤدِ مفعولها. استشر الطبيب للتأكد من أن فوائد هذا العقار أكثر من مخاطره.

## ما هي أوجه استعمال هذا الدواء؟

- يُستخدم هذا العقار لعلاج السرطان.
- يُستخدم هذا العقار لعلاج التهاب المفاصل الروماتويدي.
- يُستخدم هذا الدواء لمعالجة التهاب المفاصل الشبائي.
- يُستخدم هذا العقار لعلاج الصدفية.
- وقد يتم وصفه لك لأسباب أخرى. يُرجى استشارة الطبيب.

## ما الذي أحتاج أن أقوله لطبيبي قبل أن أتناول هذا العقار؟

- إذا كنت تعاني من حساسية تجاه الميتوثريكسيات أو أي مشتق آخر من مشتقات هذا العقار.
- إذا كنت تعاني من الحساسية تجاه أي عقاقير مثل هذا العقار أو أي عقاقير أخرى، أو أطعمة أو أي مواد أخرى. أخبر طبيبك عن نوع الحساسية والعلامات التي ظهرت عليك مثل الطفح الجلدي أو الشرى أو الحكة أو ضيق النفس أو إحداث صوت صفير أثناء التنفس أو السعال أو تورم الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق أو أي علامات أخرى.
- إذا كنت تعاني من أي من المشكلات الصحية التالية: مرض في نخاع العظم (مثل انخفاض عدد خلايا الدم البيضاء أو انخفاض عدد الصفائح الدموية أو فقر الدم) أو إدمان الكحوليات أو مرض في الكبد أو ضعف الجهاز المناعي.
- إذا كنتِ ترضعين رضاعة طبيعية. أوقفي الرضاعة الطبيعية عند تناول هذا العقار.
- هذه ليست قائمة بكل العقاقير أو المشاكل الصحية التي تتفاعل مع هذا العقار.
- أخبر طبيبك والصيدلي الذي تتعامل معه عن كل العقاقير التي تتناولها (التي صُرفت بوصفة طبية أو العقاقير المتاحة دون وصفة طبية أو المنتجات الطبيعية أو الفيتامينات) ومشاكلك الصحية. يجب أن تراجع جميع العقاقير لتتحقق أنه يمكنك تناول هذا العقار بأمان إضافةً إلى جميع العقاقير التي تتعاطاها وفي وجود كل مشاكلك الصحية. تجنب البدء في تعاطي الجرعة من أي عقار أو إيقافها أو تغييرها دون الرجوع إلى طبيبك.

## ما هي الاحتياطات التي ينبغي اتخاذها عند تناول هذا الدواء؟

### جميع الأشكال:

- أخبر جميع مقدمي الرعاية الصحية لك بأنك تتناول هذا العقار. ومنهم الأطباء والممرضات والصيادلة وأطباء الأسنان المعالجين لك.
- تجنب قيادة السيارة أو القيام بمهام أو أنشطة أخرى تتطلب منك اليقظة حتى تلاحظ مدى تأثير هذا العقار عليك.
- تحدث إلى طبيبك قبل أن تأخذ أي لقاحات. استخدام هذا العقار قد يزيد من احتمال الإصابة بعدوى أو لا يُظهر مفعول اللقاح أيضاً.
- قد تزداد لديك فرصة الإصابة بعدوى. اغسل يديك بكثرة. ابتعد عن المصابين بعدوى أو نزلات برد أو انفلونزا.
- قد تصاب بنزيف بسهولة أكثر. كن حريصاً، وتجنب الإصابة. ينبغي استعمال فرشاة أسنان ناعمة وماكيناة حلاقة كهربائية.
- تجنب تعاطي الكحول أثناء تناولك لهذا العقار.
- قد تتعرض لحروق شمسية بسهولة أكبر. تجنب التعرض لأشعة الشمس، والمصابيح الشمسية، وحمامات الشمس. ينبغي استعمال كريم واقٍ من الشمس وارتداء ملابس واقية ونظارة شمسية تحميك من الشمس. واستمر في حماية نفسك من الحروق الشمسية طوال المدة التي حددها لك طبيبك.
- استشر طبيبك إذا كنت تعاني من التعرّق الزائد أو فقدان للسوائل أو القيء أو الإسهال أو عدم الشعور بالجوع أو العطش الشديد.
- قد يزداد احتمال تعرض مرضى السرطان الذين يتناولون هذا العقار للإصابة بمشكلة صحية شديدة وأحياناً تؤدي للوفاة تدعى متلازمة تحلل الورم (TLS). اتصل بطبيبك على الفور إذا تعرضت لارتفاع سرعة ضربات القلب أو عدم انتظام ضربات القلب أو الإغماء أو انسداد في مجرى البول أو ضعف أو تقلص العضلات أو اضطراب المعدة أو القيء أو الإسهال أو عدم القدرة على الأكل أو الشعور بالحمول والكسل.
- قد يحدث رد فعل جلدي خطير (متلازمة ستيفنز-جونسون/انحلال البشرة النخري السمي). ويمكن أن يتسبب في مشكلات صحية خطيرة لا تزول بسهولة وأحياناً يؤدي إلى الوفاة. ينبغي الحصول على المساعدة الطبية فوراً إذا ظهرت عليك أعراض مثل احمرار الجلد أو تورمه أو تقرحه أو تقشره (يصاحب ذلك حمى أو بدون حمى)؛ أو احمرار العينين أو تهيجهما أو قروح في الفم أو الحلق أو الأنف أو العينين.
- إذا كنت تبلغ من العمر 65 عاماً أو أكثر، فيرجى استعمال هذا الدواء مع توخي الحذر. فقد يؤدي ذلك إلى ظهور مزيد من الأعراض الجانبية.
- قد يؤثر هذا العقار على الخصوبة. قد تتسبب مشكلات الخصوبة في عدم قدرتك على الحمل أو قدرتك على الإنجاب. استشر الطبيب.
- إذا كنت رجلاً وتمارس الجماع ويمكن أن تحمل زوجتك، فاحرص على أن تجنبها الحمل خلال فترة الرعاية ولمدة 3 أشهر بعدها. وينبغي استعمال وسيلة منع حمل موثوق بها.
- سيتم إجراء اختبار حمل لإظهار أنك لست حاملاً قبل بدء تناول هذا العقار. إذا أصبحت حاملاً أثناء تناول هذا العقار، اتصل بطبيبك فوراً.
- ينبغي استعمال وسيلة موثوق فيها لمنع الحمل أثناء العلاج ولبعض الوقت بعد انتهاء العلاج. يرجى استشارة الطبيب لتحديد المدة التي ينبغي خلالها استخدام وسيلة منع الحمل بعد التوقف عن تناول هذا العقار.
- إذا كنتِ مريضة وانقطعت الدورة الشهرية لمرّة واحدة أو مارست الجماع دون استخدام وسائل وقاية أو تظنين أن وسيلة منع الحمل لا تعمل، فاتصلي بطبيبك على الفور.

### الحقن:

- تحتوي بعض المنتجات على كحول benzyl (بنزيلي). يُحظر إعطاء أي منتجات تحتوي على كحول benzyl (بنزيلي) لطفل حديث الولادة. تحدث إلى طبيبك لمعرفة ما إذا كان

هذا المنتج يحتوي على كحول (بنزيلي).

## الأسباب الداعية للاتصال بأخصائي الرعاية الصحية على الفور.

**تحذير/تنبيه:** على الرغم من أن ذلك قد يكون نادرًا، قد تظهر لدى بعض الأشخاص آثار جانبية سيئة للغاية وأحيانًا آثار جانبية مميتة عند تناول أحد العقارات. اخبر طبيبك أو احصل على المساعدة الطبية على الفور إذا ظهرت لديك أي من العلامات أو الأعراض التالية والتي قد تكون مرتبطة بآثار جانبية سيئة للغاية:

• قد تحدث علامات على رد الفعل التحسسي، مثل الطفح الجلدي أو الشرى أو الحكة؛ أو احمرار البشرة أو تورمها أو انتشار البثور عليها أو تقشرها، ويصاحب ذلك حمى أو بدون حمى؛ أو إحداث صغير أثناء التنفس أو ضيق في الصدر أو الحلق، أو صعوبة في التنفس أو الكلام؛ أو حدوث بحة غير عادية أو تورم في الفم أو الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق.

• أعراض العنوى كالحمى، أو القشعريرة، أو التهاب شديد في الحلق، أو وجود ألم بالأذن أو الجيوب الأنفية، أو السعال، أو زيادة في البلغم أو تغير لونه، أو ألم عند التبول، أو وجود قروح بالفم، أو الإصابة بجرح لا يندمل.

• أعراض نزيف مثل قيء دم أو قيء يشبه ثفل القهوة؛ أو خروج دم في السعال؛ أو ظهور دم في البول؛ أو براز أسود أو أحمر أو قطراني؛ أو نزيف من اللثة؛ أو نزيف مهبل غير طبيعي؛ أو ظهور كدمات بدون سبب أو زيادة حجمها؛ أو أي نزيف سيء للغاية أو لا يمكنك إيقافه.

• علامات وجود مشكلة في البنكرياس (التهاب البنكرياس) مثل ألم شديد جدًا في المعدة أو ألم شديد جدًا في الظهر أو اضطراب شديد جدًا في المعدة أو قيء.

• أعراض مشاكل الكلى مثل عدم القدرة على التبول أو تغير في كمية البول أو وجود دم في البول أو زيادة كبيرة في الوزن.

• علامات وجود مشاكل الكبد مثل بول داكن اللون أو الشعور بالإرهاق أو عدم الشعور بالجوع أو اضطراب في المعدة أو ألم في المعدة أو براز فاتح اللون أو قيء أو اصفرار لون الجلد أو العيون.

• أعراض الإصابة بمشكلات في الرئة أو التنفس مثل ضيق النفس أو أي مشكلة أخرى بالتنفس أو السعال أو الحمى.

• بقع دوسية حمراء على الجلد.

• دوام شديد أو إغماء.

• نوبات مرضية.

• الشعور بالارتباك.

• تغير في الرؤية.

• ألم العظام.

• الشعور بتورم أو سخونة أو تنميل أو تغيير في اللون أو ألم في الساق أو الذراع.

• الضعف في جانب واحد من الجسم، أو صعوبة في الكلام أو التفكير، أو تغير في الاتزان، أو تهدل أحد جانبي الوجه، أو عدم وضوح الرؤية.

• الصداع.

• تيبس العنق.

• انعدام القدرة على الحركة.

## ما هي بعض الآثار الجانبية الأخرى لهذا العقار؟

جميع العقاقير قد تتسبب في آثار جانبية. ومع ذلك، فبعض الناس قد لا يصابون بأي من الآثار الجانبية أو قد يصابون ببعض الآثار الجانبية البسيطة. تحدث إلى طبيبك أو احصل على المساعدة الطبية إذا أزعجتك أو لم تختفي أي من هذه الآثار الجانبية أو أي آثار جانبية أخرى:

• الغثيان.

• تساقط الشعر.

• الشعور بالإرهاق أو الضعف.

• الدوار.

• ألم في البطن.

هذه ليست جميع الآثار الجانبية التي قد تقع. إذا راودتك أي أسئلة عن الأعراض الجانبية، اتصل بطبيبك. استشر طبيبك للحصول على المشورة الطبية بخصوص الآثار الجانبية.

يمكنك الإبلاغ عن الآثار الجانبية إلى وكالة الصحة المحلية لديك.

## ما هي أفضل طريقة لتناول الدواء؟

تناول هذا العقار حسبما أمر طبيبك. وقرأ جميع المعلومات المقدمة لك. واتبع كافة الإرشادات بعناية.

### جميع الأشكال:

• احرص على تناول كمية كبيرة من السوائل الخالية من مادة الكافيين ما لم ينصحك الطبيب بتناول كمية أقل.

• يُستخدم حسب توجيهات طبيبك. هذا العقار غير مخصص للاستخدام بصفة يومية. تأكد من معرفة طريقة استخدام هذا العقار.

• للحصول على أقصى استفادة، لا تغفل عن تناول أي جرعات.

•قد تتغير طريقة تناول العقار حسب النتائج التي يظهرها فحص الدم، والأعراض الجانبية ومدى فعالية العقار.

•يُحظر التبديل بين الأشكال المختلفة لهذا العقار دون استشارة الطبيب أولاً.

•يكون عليك توخي المزيد من الحذر عند تناول هذا العقار. استشر الطبيب أو الصيدلي لمعرفة كيفية تناول هذا العقار.

#### **سائل (محلول):**

•قس جرعات السائل بدقة. استخدم جهاز القياس المرفق بهذا العقار. وفي حالة عدم وجود الجهاز، أطلب من الصيدلي الحصول على جهاز لقياس العقار.

#### **الحقن (تحت الجلد):**

•يُعطى كحقنة في الجزء الدهني من الجلد في أعلى الفخذ أو منطقة البطن.

•إذا كنت من ستعطي نفسك الحقنة، فسوف يعلمك الطبيب المعالج أو الممرضة كيفية إعطاء الحقنة.

•اتبع توجيهات الطبيب بشأن كيفية الاستعمال أو اقرأ النشرة الداخلية في العبوة.

•لا تستخدم الدواء إذا كان المحلول غير صاف أو به تسرب أو يحتوي على جسيمات.

•لا تقم بحقنه في الجلد المحمر أو المتهيج.

•تخلص من الإبر في صندوق التخلص من الإبر/النفائيات الحادة. وتجنب إعادة استعمال الإبر أو العناصر الأخرى. وعند امتلاء الصندوق، اتبع جميع القواعد المحلية للتخلص منها. تحدث مع طبيب أو صيدلي إذا كان لديك أي أسئلة.

#### **الحقن (I.V.):**

•يُعطى هذا العقار كحقنة في العضلة أو الوريد.

•قد يتم إعطاء حقنة في السائل الشوكي.

•سيتم إعطاء هذا الدواء بواسطة أخصائي الرعاية الطبية.

### **ماذا أفعل إذا فاتتني إحدى الجرعات؟**

•اتصل بطبيبك لمعرفة ما يتعين عليك فعله.

### **كيف يتم تخزين هذا الدواء؟**

#### **أقراص وحقن (تحت الجلد):**

•يُخزن في درجة حرارة الغرفة. يحظر التجميد.

•احفظ العقار في مكان جاف. يحظر التخزين في الحمام.

•يتم الحفظ بعيداً عن الضوء.

#### **سائل (محلول):**

•يحفظ المحلول في الثلاجة أو عند درجة حرارة الغرفة. ويتعين التخلص من الكمية غير المستعملة بعد شهرين.

•يحظر التجميد.

#### **الحقن (I.V.):**

•إذا كنت تريد تخزين هذا العقار في المنزل، فتحدث إلى طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي حول كيفية تخزينه.

#### **جميع الأشكال:**

•احتفظ بجميع العقاقير في مكان آمن. احتفظ بجميع العقاقير بعيداً عن تناول الأطفال والحيوانات الأليفة.

•استشر الصيدلي بخصوص كيفية التخلص من العقاقير غير المستخدمة.

### **إرشادات عامة**

•إذا لم تتحسن الأعراض أو المشاكل الصحية التي تعاني منها أو إذا ازدادت سوءاً، اتصل بطبيبك.

•يحظر مشاركة العقاقير التي تتناولها مع أشخاص آخرين، ويحظر كذلك تناول أي عقاقير خاصة بشخص آخر.

•احتفظ بقائمة بالعقاقير (الوصفات الطبية والمستحضرات الطبيعية والفييتامينات والعقاقير المتاحة بدون وصفة طبية) الخاصة بك. قدم هذه القائمة لطبيبك.

•يرجى استشارة الطبيب قبل البدء في استخدام أي عقار جديد، وذلك يتضمن العقاقير المتاحة بوصفة أو بدون وصفة طبية أو المستحضرات الطبيعية أو الفييتامينات.

•بعض العقاقير قد تحتوي على نشرة معلومات مريض مختلفة. إذا كانت لديك أية أسئلة عن هذا العقار، يرجى استشارة الطبيب أو الممرض أو الصيدلي الخاص بك أو غيرهم من مقدمي الرعاية الصحية.

•إذا اعتقدت أنك تناولت جرعة زائدة، اتصل بمركز مكافحة السموم لديك أو حصل على الرعاية الطبية على الفور. كن جاهزاً لعرض أو الإخبار عن ما تتناوله وكميته ومتى حدث ذلك.

استخدام معلومات المستهلك وإخلاء المسؤولية: لا ينبغي استخدام هذه المعلومات بغرض تحديد تناول هذا الدواء أو أي دواء آخر من عدمه. فمقدم الرعاية الصحية هو وحده من لديه من المعرفة والتدريب ما يتيح له تحديد أي الأدوية تناسب مريضًا بعينه. هذه المعلومات لا تجيز أي دواء باعتباره آمنًا أو فعالًا أو معتمدًا لعلاج أي مريض أو أي حالة صحية. هذا ليس إلا ملخصًا موجزًا للمعلومات عامة عن هذا الدواء فحسب. وهو لا يشمل مطلقًا كل المعلومات المتعلقة بالاستخدامات أو الإرشادات أو التحذيرات أو الاحتياطات أو التفاعلات أو الآثار الضارة أو المخاطر المحتملة التي قد تنطبق على هذا الدواء. هذه المعلومات ليست عبارة عن نصيحة طبية محددة ولا تحل محل المعلومات التي تحصل عليها من مقدم الرعاية الصحية الذي تتبعه. يجب أن تستشير مقدم الرعاية الصحية الذي تتبعه بخصوص المعلومات الكاملة عن مخاطر استخدام هذا الدواء وقوائمه.

Last Updated 6/27/17



حقوق التأليف والنشر © 2017 مملوكة لشركة Wolters Kluwer Clinical Drug Information, Inc. والشركات التابعة لها ولأو مانحي التراخيص. جميع الحقوق محفوظة.